

## Bake prozesua eta eztabaida politikoa

## Proceso de paz y debate político

Foru eta udal hauteskundeak egiteko hiru hilabete eskas falta direnean, oholza politikoa oraindik ez dago definiturik. Batasunak gatazka gainditzeko proposamena aurkeztu du. Horretarako, marko politiko berria sortuko litzateke Nafarroa, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoarentzat. Marko politiko hau, termino juridikoetan, autonomia politikoa litzateke.



Erreakzioak laster etorri dira. EAJ-PNVren ustez, sekuentzia ezin daiteke izan “elkarrizketa-negoiazioa-bake akordioa”, bakea ezin daitekeelako proposamen zehatz bat onartzearen menpe egon. Hau da, lehenik eta behin bakearen oinarriak ezarri behar dira eta gero akordio politikoei ekin. Iritzi berdintsua du Ibarretxe lehendakariak. Gogora ekarri zuen Anoetako akordioaren arabera ezin daitekeela egon konponbiderako elkarrizketarik indarkeria baldin badago”. Gainera, Batasunaren proposamenak ez luke ekarpen berririk egingo Estatutu Politiko Berriaren aldean, bere egunean Eusko Legebiltzarrak onetsi zuena eta “juridikoki zorrotzago eta politikoki sendoago egina” baita, Lehendakaritzaren esanetan.

Beste ahots batzuen arabera, Batasunak galdutako sinesgarritasuna bilatzeko, eztabaida politikoan parte hartzeko eta maiatzaren 27ko hauteskundeetan egoteko egin duen azken saioa da proposamen hau, batez ere bere militanteei begira. Izan ere, tren hori galduz gero, baliteke eurentzat azken trena izatea.

Cuando apenas quedan tres meses para que se celebren las elecciones forales y municipales, el tablero político sigue sin estar definido. Batasuna ha presentado una propuesta de superación del conflicto que pasaría por crear un nuevo marco político para Nafarroa, Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, un marco que se constituiría en términos jurídicos como Autonomía Política.

Las reacciones no se han hecho esperar. En opinión de EAJ-PNV, la secuencia no puede ser “diálogo-negociación-acuerdo de paz”, puesto que la paz no puede estar condicionada a la aceptación de una propuesta concreta. Es decir, primero deben sentarse las bases para la paz y luego abordarse los acuerdos políticos. En similares términos se expresó también el lehendakari Ibarretxe, que recordó cómo el Acuerdo de Anoeta decía que no era posible un diálogo resolutorio sin ausencia de violencia”. Además, la propuesta de Batasuna no aportaría novedad a iniciativas como el Nuevo Estatuto Político, aprobado en su día por el Parlamento Vasco “y realizado con mayor finura jurídica y más contundencia política”, según Lehendakaritza

Otras voces enmarcan la propuesta en un último intento de Batasuna, especialmente de cara a su militancia, por ganar la credibilidad perdida, participar en el debate político actual y poder estar presentes en la contienda electoral del 27 de mayo, un tren que si se les pasa, puede ser el último que vean pasar.

### EN ESTE NÚMERO

- **Entrevista:** J. A. Agirrebengoa, presidente NBB.
- **Nafarroa Bai**, la posibilidad de cambio en Navarra.
- **Memoria Histórica:** discrepancias con el Proyecto de Ley elaborado por el Gobierno Zapatero.
- **Lesaka:** más de dos millones de euros para **canalizar los ríos Biurrana y Onin**.
- **Enmiendas de PNV** para ayudas a las cuatro **ikastolas** de la **zona no vascofona**.
- **Opinión:** ¿cómo se financian los ayuntamientos?
- **Presentado en Iruña** el libro de **don Manuel de Irujo** “La Guerra Civil en Euzkadi”.

La situación del proceso de paz, el papel de EAJ-PNV y las expectativas electorales de Nafarroa Bai son algunos de los asuntos abordados en esta entrevista con José Ángel Agirrebengoa, presidente del Nafar Buru Batzar y candidato del partido jeltzale al Parlamento de Navarra

## “Es necesario que los partidos sigamos dialogando para lograr la pacificación”

El año 2006 terminó con un atentado de ETA y dos muertos, un atentado que ha roto la tregua y ha repercutido directamente, entre otras materias, en el proceso de paz, las conversaciones entre partidos y el escenario de las próximas elecciones forales y municipales.

### ¿Esa ruptura del alto el fuego debe ser una ruptura definitiva del proceso de paz?

Con el atentado de Barajas y los consiguientes asesinatos de los dos ciudadanos ecuatorianos, ETA, de facto, rompió unilateralmente el alto el fuego permanente declarado el pasado 22 de marzo. Con ello, también rompió unilateralmente la negociación con el Gobierno del Estado relativa al proceso de paz que entre ambas partes se venían produciendo. Y también fue ETA quien rompió unilateralmente las conversaciones que, entre los partidos políticos, se estaban llevando a cabo para sentar las bases metodológicas y el calendario para una futura negociación entre los partidos que abordase el proceso de normalización política de nuestro país.

En definitiva, ha sido ETA quien, una vez más, ha roto las expectativas de paz que la inmensa mayoría de la sociedad vasca teníamos, incluida gran parte de la gente del entorno de la izquierda abertzale.



### ¿Y a qué se ha debido la ruptura del alto el fuego?

Esta ruptura del alto el fuego ha sido la expresión de la tutela que la organización terrorista pretende ejercer sobre nuestro país de forma totalitaria, sin percatarse de que la inmensa mayoría de nuestra sociedad rechaza la violencia y el terrorismo como instrumentos de acción política; que asume el compromiso de solidaridad con todas las víctimas, y que tiene asumido el diálogo, desde el respeto, como método para la solución de los conflictos.

Además, desde Navarra, las gentes de EAJ-PNV como abertzales y demócratas que somos, también denunciaremos a ETA por el grave daño que su actividad armada y el chantaje con el que actúa viene haciendo a la causa nacional vasca en nuestro territorio; porque alimenta las posiciones más cavernícolas y antivascas de UPN-PP, que pretende identificar esa legítima y democrática causa nacional vasca, que nosotros defendemos, con la violencia de ETA.

### ¿Qué papel va a jugar EAJ-PNV a partir de ahora?

Tras la ruptura del alto el fuego, tras el grave atentado de Barajas, ahora correspondería a las fuerzas políticas democráticas alcanzar el más amplio consenso en materia de política antiterrorista propia de un Estado de derecho democrático. Lamentablemente, las últimas actuaciones de la Judicatura ponen en tela de juicio la independencia del poder judicial frente a determinada línea política, con sentencias que tienen más de venganza que de justicia, como el caso de De Juana Chaos, y que responden a un impulso político cada vez más evidente, como en el encausamiento del Lehendakari Ibarretxe, máximo representante político de la CAV e imputado por el supuesto delito de dialogar con representantes de Batasuna. Como máximo representante político, si le quitan la palabra, ¿qué otro recurso le dejan? ¿acaso el sometimiento a determinados jueces?

## ENTREVISTA

Yo estoy convencido de que el aislamiento de ETA, de nuevo, se va a producir por el aislamiento de la sociedad vasca, por su rechazo total al terrorismo como método para alcanzar objetivos políticos. Y nuevamente se volverán a dar las condiciones para un final dialogado de la violencia en un plazo que será más corto que en la anterior ocasión. Para entonces, es necesario que los partidos políticos sigamos dialogando y reconstruyendo las redes de consenso y confianza suficientes para alcanzar un acuerdo de pacificación definitivo. En eso se ha empeñado y se seguirá empeñando EAJ-PNV como hasta ahora.

### ¿Y qué papel cree que va a jugar Batasuna?

Batasuna ha resultado muy tocada en su credibilidad como interlocutora política, al quedar en evidencia su incapacidad para dar una respuesta política al atentado de Barajas y poniendo de manifiesto la tutela que ETA ejerce sobre ese mundo. Declaraciones como la de Anoeta eran novedosas no tanto por lo que decían —recuerda Agirrebengoa que han pasado 30 años desde Txiberta, cuando EAJ-PNV siguió apostando por el posibilismo político y las vías democráticas frente a la ruptura, que era la opción de ETA—, sino por quién lo decía. Todo ello ha quedado en papel mojado frente a su silencio.

**Pero sí parece que en la propia Batasuna hay sensibilidades diferentes.**

Buenos, sí es cierto que ha habido una respuesta tímida, claramente insuficiente, por parte de algunos interlocutores de Batasuna. Ahora está por ver si esos interlocutores continúan o si son relevados por otros más ortodoxos, con la estrategia de la “vanguardia”, lo cual significaría una nueva purga estalinista y una marcha atrás en la apuesta de un sector significativo de ese mundo para hacer política.

Ellos tienen ante sí gran parte de la responsabilidad de desarmar a ETA por la vía de la dialéctica y del análisis político de su realidad. Eso y el grado de madurez que muestren al asumir como propias las responsabilidades que adquieran con sus decisiones, sin pretender responsabilizar de las mismas al resto del mundo, será el test de contraste para saber si estamos ante un interlocutor político con autonomía y recorrido propio o no.



## Nafarroa Bai puede ser opción de Gobierno

**Hemos entrado en un año electoral. El 27 de mayo se celebrarán las elecciones forales y municipales. ¿Cómo se está desarrollando el trabajo en Nafarroa Bai?**

Satisfactoriamente. Se han creado y están ya funcionando comisiones sectoriales de asuntos sociales, medio ambiente, sanidad, economía y hacienda, industria, etc. En ellas están participando personas con experiencia y conocimiento de cada uno de los sectores, nombrados por los partidos e independientes, con el objetivo de tener un programa propio de Nafarroa Bai para final de febrero. Bajo ese esquema se está trabajando en la elaboración del programa, tanto para el Gobierno de Navarra como para el Ayuntamiento de Iruñea.

Al mismo tiempo, se está haciendo hincapié en la extensión y propagación del mensaje de Nafarroa Bai por todo Navarra y se van perfilando candidaturas de Nafarroa Bai en pueblos y capitales de Merindad.

Como partido, además, llevamos un trabajo muy avanzado en la configuración de candidaturas de EAJ-PNV en localidades de mayoría nacionalista, en las que otros partidos de la coalición optaron por comparecer por separado en lugar de hacerlo como Nafarroa Bai. Tal es el caso de municipios como Bera, Lesaka, Arantza, Igantzi, Doneztebe, etc.

**¿Cuáles son las dificultades que se encuentran a la hora de trabajar en una coalición formada por cuatro partidos e independientes?**

Además de la asimilación burda entre nacionalismo y violencia que UPN y los medios de comunicación afines han venido haciendo desde hace 25 años en Navarra, la atomización de la oferta política del nacionalismo también ha supuesto un retroceso de este bloque ideológico que está presente en Navarra desde hace casi un siglo.

*“ETAren isolamendua euskal gizartearen isolamenduaren ondorio izango da, gizarteak terrorismoa helburu politikoak lortzeko bitarteko gisa ez delako ikusten. Bukaera elkarrizketatu baterako baldintzak berriro sortuko dira, baina ordu-rako, alderdiok adostasun eta konfiantza sareak berreraikitzen segitu behar dugu”.*

El acuerdo entre Aralar, Eusko Alkartasuna, Partido Nacionalista Vasco y Batzarre, para concurrir conjuntamente a las elecciones generales de 2004 bajo la fórmula de la coalición Nafarroa Bai, supuso un revulsivo de ilusión de un buen número de navarras y navarros que, siendo abertzales, euskaltzales y progresistas, ante esa atomización de la oferta nacionalista, se quedaban en casa alimentando la bolsa del abstencionismo y que, en 2004, votó a la coalición rompiendo todas las expectativas.

En esa ocasión, además, el nacionalismo en Navarra traspasó otra barrera: pasó de ser una opción testimonial a ser la opción de voto útil frente al bipartidismo estatal.

No oculto las dificultades que hemos tenido que salvar, todas y cada una de las fuerzas políticas que conformamos Nafarroa Bai, para pasar de una realidad de confrontación partidaria a la actual situación de consenso y acuerdo en lo fundamental.

#### ¿Y qué sitio queda para los independientes?

En este caso considero muy importante el papel que juegan y deben seguir jugando los independientes para amortiguar las tentaciones de partidismo que pudieran surgir. En el tiempo que llevamos trabajando codo con codo, el debate interno y la confianza personal entre gentes procedentes de culturas políticas diferentes que hemos ido tejiendo en Nafarroa Bai permite mirar el futuro con optimismo.



*“Nafarroa Bai alderdien koalizioa da. Bertan, koalizioaren ekintza politikoa eta parte hartzen duen alderdi bakoitzaren bizitza eta ezaugarri politiko eta ideologikoak mantentzea bateragarriak dira”.*

*“Tenemos la posibilidad real de demostrar a la sociedad navarra que somos capaces de gobernar defendiendo nuestro autogobierno, nuestra cultura, nuestra historia y nuestra identidad”*

#### Hay quienes creen que los partidos corren el riesgo de quedar desdibujados en el marco de la coalición. ¿Cuál es su opinión?

En política conviene no confundir los deseos con la realidad. Desde el Napar Buru Batzar aspiramos a que la representatividad social de EAJ-PNV en Navarra sea equiparable al del resto de territorios vascos, pero además tenemos que marcar estrategias políticas que sean realistas, viables y buenas para nuestro partido en Navarra. Eso es el posibilismo, que es y ha sido una constante en la línea política de EAJ-PNV.

Desde el punto de vista estratégico, para mí fue un error cuando en las primeras elecciones forales democráticas, en 1979, el partido compareció en coalición en lo que era una sopa de letras. El error estaba en que, tras 40 años de dictadura y cuando las fuerzas políticas tenían que marcar claramente su perfil político e ideológico para posicionarse en un mercado electoral incipiente, nuestro partido difuminó su perfil ante lo que debía haber sido su espectro social natural y su espacio electoral propio. Sin embargo, la situación actual, 30 años después, es muy distinta. Los espacios ideológicos y el mercado electoral son mas estables y definidos en Navarra.

Por otra parte, frente a otras experiencias como el Bloque Nacionalista Galego, donde los partidos que originariamente lo constituyeron han quedado subsumidos en el conjunto, Nafarroa Bai es una coalición de partidos en la que es compatible la acción política de la coalición con el mantenimiento de la vida propia y el perfil político-ideológico de cada partido que lo conforma. Por todo ello, considero que no hay tal riesgo.

## ENTREVISTA

**¿Es el momento de que el nacionalismo deje de verse como una opción testimonial?**

Yo le doy un gran valor al hecho de que Nafarroa Bai tenga vocación y pueda ser opción de gobierno. Desde 1983, el nacionalismo en su conjunto no ha gobernado en Navarra, salvo el periodo 95-96 en que EA formó parte del efímero Gobierno tripartito. Interesadamente, se ha vendido la idea de que somos testimoniales y esencialistas, que a los nacionalistas tan sólo nos ocupan y nos preocupan cuestiones esenciales para nuestra ideología. Ahora, y a través de Nafarroa Bai, tenemos la posibilidad de demostrar a la sociedad navarra que somos capaces de gobernar defendiendo realmente nuestro autogobierno, nuestra cultura, nuestra historia, nuestra identidad y, precisamente, por todo ello, somos además capaces de mejorar sustancialmente la economía, el bienestar de nuestros ciudadanos y afrontar el progreso de manera eficaz y transparente.

*“2004an, abertzaletasunak beste muga bat zeharkatu zuen Nafarroan: baztertutako aukera izatetik estatuko alderdi bien aurrean boto erabilgarriko aukera izatera igaro zen”.*

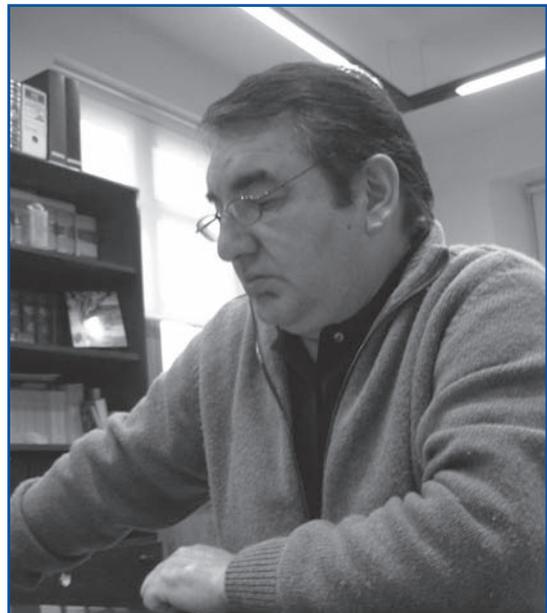
**¿Para cuándo estarán configuradas las listas de Nafarroa Bai?**

Tras la elaboración del programa, y una vez que todos los partidos e independientes tengamos elegidos nuestros candidatos, se procederá a la elaboración de las listas, que yo espero estén finalizadas para mediados de marzo.

**EAJ-PNV ¿ha designado ya sus candidatos? ¿Qué puestos ocupan en las candidaturas?**

En noviembre se celebró la Asamblea Regional de Navarra en la que, como es preceptivo, procedimos a elegir los candidatos que van a representar a EAJ-PNV en las listas de Nafarroa Bai tanto al Parlamento Foral como al Ayuntamiento de Iruñea.

En el caso del Parlamento Foral, yo encabezaré la representación de EAJ-PNV y ocuparé el 8º puesto de la lista de Nafarroa Bai, seguido de Ricardo Gómez de Segura, Rosana Navarro, Laura Yanzi y Juan Fermín Mítxelena. Rosana Navarro encabezará la representación del partido al Ayuntamiento de Iruña, correspondiéndole también el 8º puesto en la lista de Nafarroa Bai. Tras ella, los candidatos de EAJ-PNV son Erkuden Goikoetxea, Javier Leoz y Amaia Arrizabalaga.

**Ya se han dado a conocer varias encuestas sobre intención de voto. ¿Cuál sería un buen resultado para Nafarroa Bai?**

Son varios los sondeos que nos han llegado. Sin crearnos falsas expectativas, creo que un resultado ajustado para Nafarroa Bai sería obtener en torno a un 25% de los votos a candidaturas al Parlamento Foral, que traducido a número de escaños supondría hablar de 11 ó 12 parlamentarios. Creo firmemente en esa posibilidad, pero para que sea realidad hemos de trabajar a tope, dar a conocer nuestro mensaje y nuestro programa por toda Navarra. Solo así conseguiremos unos resultados incontestables de Nafarroa Bai, que serán también nuestros resultados.

## Na-Bai, Nafarroara egiazko aldaketa ekartzeko aukera

400 bat lagun elkartu ziren Iruñeko Baluarten, Nafarroa Bairen II. Batzar Nagusia egiteko. Koalizioko alderdien eta independenteen ahotsa entzuteaz gain, hogeiren bat lagunek ere hitz egin zuten. Nagusiki, gai hauen inguruko gogoetak egin zituzten: koalizioaren eta bere hautagaien irudia bultzatu, programa landu eta proposamen fidagarri eta egingarriak egin beharra; euskara defendatu eta sustatzea, eta osasuna, hezkuntza eta gizarte ongizatea hobetzearen aldeko lana. Halaber, indarkeria ororen kontrako hitzak entzun ziren, bai eta Uxue Barkosek nahiz koalizioa osatzen duten alderdiek egindako lanaren aldekoak ere.

Uxue Barkosen hitzaldiak Nafarroako aldaketa politikoa izan zuen ardatz eta ziur dago “lortuko dugula. Batasunak indartsu egin gaituelako eta, egun, Nafarroan, inork ezin duelako gu gabe Gobernatu. Hau da, Nafarroa Baiko gizon-emakumeekin”. Era berean, aniztasuna, bizikidetzeta eta euskara aldarrikatu zituen, Iruñea parte hartzailea, sortzailea, oinez ibiltzeko moduko hiria, zuhaitzak landatzeko hiria eta ez aparkalekuak, eta batzarkide guztiei “ahalik eta ahaleginik handiena” eskatu



Uxue Barkos Baluarten.

(Argazkia Nafarroa Bai)

zient “gure herriari erakusteko Nafarroa Bai Nafarroako etorkizunaren aldeko egiazko apustua dela”.

Patxi Zabaletaren hitzaldiak akabera eman zion Nafarroa Baiko Batzar Nagusiari. Hautagaiak berretsi zuen koalizioa “Nafarroako aldaketa politikoaren bidea eta tresna” dela. Zabaletak, gainera, UPNri gogoratu zion “bukatu dela jauntxoaren egituren garaia, ilunkeriaren gobernatzekoa, bai eta gobernu molde atzerakoi eta zaharkitua ere”. Halaber, PSN-PSOeri ohartarazi zion “gaitasunik ez duela Nafarroako gobernu aldatzearen aldeko hautu garbia egiteko eta horrek alderdi giltzarri bihurtu duela”. Bukatzeko, azpimarratu zuen “Nafarroa Bairen izana koalizioaren beraren esku dagoela.

## Intervención de José Ángel Agirrebengoa

*Egunon guztioi eta ongi etorriak!*

*Los hombres y mujeres del Partido Nacionalista Vasco en Nafarroa estamos totalmente identificados e ilusionados con Nafarroa Bai. ¿Por qué?*

*En primer lugar, porque es hora de cambiar Navarra y de que una coalición como Nafarroa Bai, conformada por los partidos ARALAR, EA, EAJ-PNV y BATZARRE, con el apoyo de independientes, sea la protagonista de ese cambio. No sólo que seamos testigos pasivos de ese cambio, como hasta ahora, sino que ese cambio político pase por nuestra intervención.*

*En segundo lugar, porque es urgente cambiar Navarra, ya que sin nuestra intervención, y de continuar UPN en el Gobierno de Navarra, a Navarra no la reconocería nadie que fuese medianamente conocedor de su pasado reciente. Ni en su estatus político, ni en su situación socioeconómica, ni en lo territorial, ni en su identidad.*

*En tercer lugar, porque ahora es posible el cambio en Navarra, ya que ahora disponemos de la herramienta más potente y eficaz que hayamos tenido nunca: Nafarroa Bai.*

*Lejos de lo que los nuevos beamonteses de UPN tratan de vender con su mensaje de estabilidad institucional de Navarra, sólo una Navarra con Nafarroa Bai en el Gobierno Foral será capaz de avanzar con políticas positivas e integradoras, que asuma la pluralidad de nuestra sociedad como una realidad positiva, que sea capaz de defender Navarra y su estatus político, de defender la capacidad de decisión de todos los navarros, garantizando que el futuro de Navarra tan sólo lo podemos decidir los navarros y navarras democráticamente y sin tutelas ni intérpretes de nuestra voluntad soberana.*

*Y Nafarroa Bai también es un reto; el reto de demostrar que somos capaces de hacer. Porque el nacionalismo en Navarra tiene que demostrar que sabemos hacer, superando el testimonialismo. Porque tenemos recursos, tenemos gentes muy válidas capaces de liderar este proyecto y de hacer posible esa otra Navarra, que mire y se relacione con normalidad con el resto de Euskadi y que es capaz de mejorar el progreso y el bienestar de Navarra.*

*Para lograr esa Navarra que queremos, además de los partidos políticos que conformamos la coalición, necesitamos del concurso y de la colaboración de todos aquellos que, sin pertenecer a esos partidos, se identifican con Nafarroa Bai y están dispuestos a participar y a aportar su visión y su conocimiento desde todos los rincones y todos los ámbitos de Navarra. Porque un proyecto político como el nuestro necesita pisar suelo, necesita del contacto con los hombres y mujeres de Navarra para conocer sus problemas y necesidades y, así, poder responder más eficazmente. No podemos quedarnos en una realidad virtual.*

*Y finalmente, nuestro objetivo inmediato como Nafarroa Bai, que es lograr el 27 de mayo unos resultados electorales incontestables que hagan realidad este proyecto político, en el que la gente del PNV estamos involucrados hasta las cachas.*

*Y para conseguirlos, hemos de trabajar todos. Esta es una tarea que sólo la lograremos con esfuerzo y organización por parte de todos. Porque hay que hacer.*

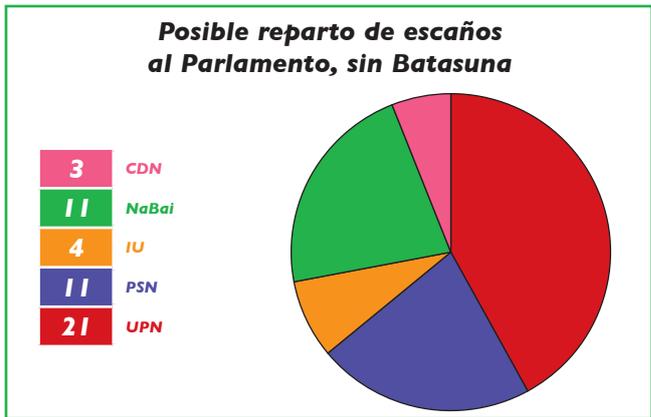
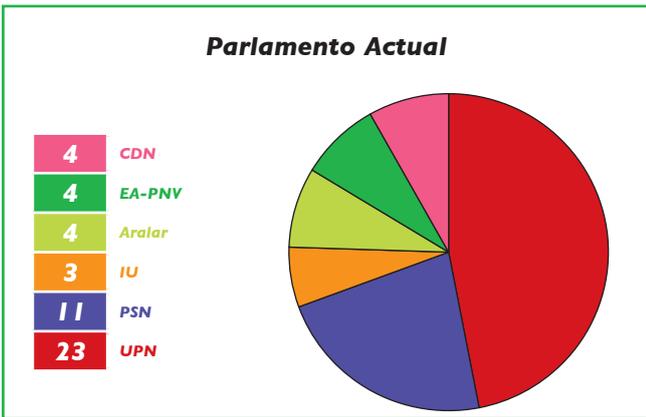
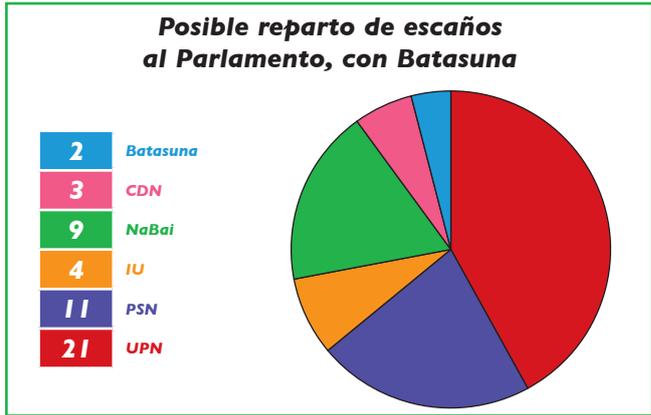
*Eskerrik asko!*

*(Intervención en la II Asamblea General de Nafarroa Bai)*

**SONDEOS SOBRE RESULTADOS ELECTORALES**

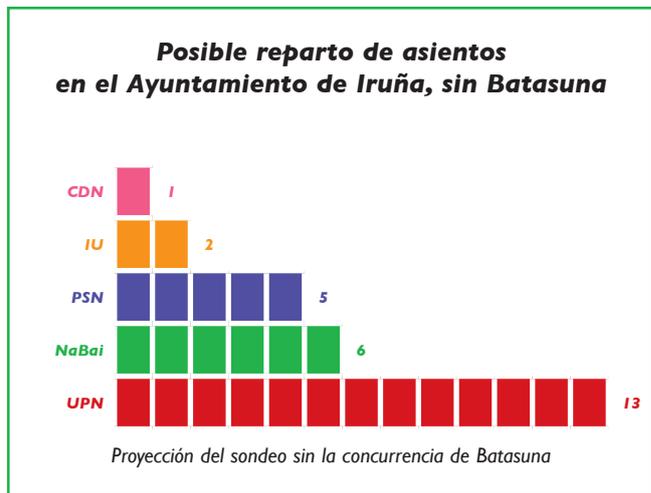
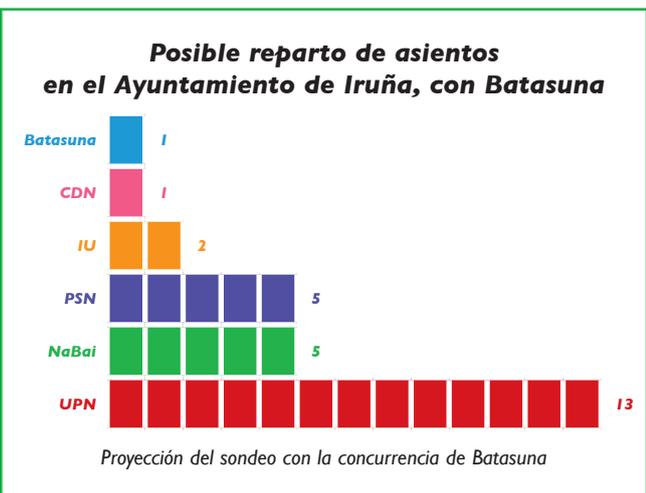
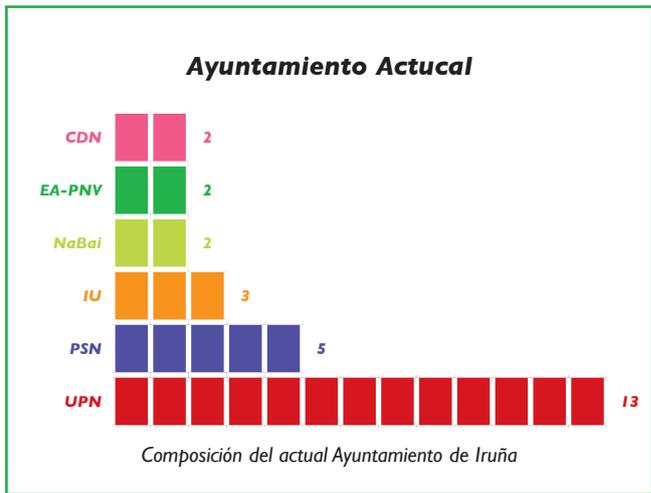
**PARLAMENTO DE NAVARRA.-**

Ofrecemos a continuación los datos del sondeo realizado por CIES para Diario de Navarra el pasado mes de noviembre relativo a intención de voto en la Comunidad Foral, tanto para elecciones al Parlamento de Navarra como al Ayuntamiento de Iruña.



**AYUNTAMIENTO DE IRUÑA.-**

En el caso del Ayuntamiento de Iruña, el PSN tiene en la actualidad 5 concejales (17,2%). Si en las elecciones no concurriera una lista afín a Batasuna, Nafarroa Bai pasaría a ser segunda fuerza municipal con 6 ediles (22,2%) y el PSN tercera fuerza con 5 ediles (19,7%). En el supuesto de que Batasuna se presentara a las elecciones, obtendría según este sondeo 1 concejal, mientras que PSN y NaBai igualarían su representación con cinco ediles cada una.



# Zabaleta y Barkos inciden en que Nafarroa Bai es la posibilidad de cambio para Navarra

Los candidatos de la coalición Nafarroa Bai, Patxi Zabaleta y Uxue Barkos, comparecieron conjuntamente el pasado 23 de febrero para exponer algunas de las líneas básicas del mensaje que NaBai quiere transmitir a la ciudadanía: participación, posibilidad de cambio y alternativa. En su comparecencia reclamaron claridad al Partido Socialista de Navarra, ya que “en la medida en que no emite un mensaje apostando por el cambio, es un lastre para el cambio”, mantiene una actitud “reservona y de falta de valentía” frente a UPN.

En ese contexto, Patxi Zabaleta recalcó que Nafarroa Bai se está convirtiendo en “la única garantía de alternativa al Gobierno de UPN y CDN” y que Nafarroa Bai “no va a tolerar que UPN siga pretendiendo ser el representante de Navarra, porque eso es una falacia; UPN tiene una forma de ver Navarra que es la de ellos, pero no la de todos los navarros ni la de la inmensa mayoría de los navarros”.

Zabaleta reiteró su convicción de que “en Navarra es posible el cambio que desea



Patxi Zabaleta y Uxue Barkos, candidatos de la coalición Nafarroa Bai

y demanda la mayoría de la sociedad, y Nafarroa Bai va a cumplir las tareas que le corresponden para ese cambio”: Así, frente a la alternancia, “que supone un simple cambio de manos”, prefirió hablar de “alternativa: una forma distinta de hacer política, marcando nuestras prioridades en la parte social y de servicios, dando cabida a la igualdad de oportunidades, evitando

el oscurantismo, con las puertas abiertas a la información y a la transparencia”.

**“El programa de Nafarroa Bai será un programa hecho con la participación de todos los ciudadanos, porque así hemos venido trabajando desde el principio”**

Por su parte, la actual diputada y candidata al Ayuntamiento de Iruña Uxue Barkos, se refirió también a los retos futuros (un intenso cambio en materia social, sanidad, financiación de los ayuntamientos) y destacó que el programa de Nafarroa Bai “estará hecho con la participación de todos los ciudadanos, porque así hemos venido trabajando desde el principio y así queremos que sea: contar con la participación ciudadana, de manera equilibrada, por barrios, para llegar a las personas y al modelo de ciudad que queremos los pamploneses”.



## EN DEFENSA DE NUESTRAS INSTITUCIONES, MANIFIESTO DE APOYO AL LEHENDAKARI

*Berrogei mila lagun baino gehiago bildu ziren Bilboko kaleetan zehar, "Euskal erakundeen alde. En defensa de nuestras instituciones" lelopean, Euzko Alderdi Jeltzaleak, EAK, EB-IUK eta Aralarrek egindako deialdiari erantzuna emateko.*

*Batasunarekin bildu izanagatik Juan Jose Ibarretxe lehendakariaren kontra irekitako "bidegabeko anzia berehala artxibatzeko" eskatu duen manifestazioa, euskal erakundeen ordezkariak eskaintako txalo artean burutu zen.*

*[www.eaj-pnv.com](http://www.eaj-pnv.com) web orrian manifestu osoa aurki dezakezu.*

*Más de 40.000 personas recorrieron las calles de Bilbao en manifestación bajo el lema "Euskal erakundeen alde. En defensa de nuestras instituciones", en respuesta al llamamiento efectuado por EAJ-PNV, EA, EB-IU y Aralar.*

*La manifestación, convocada con el fin de exigir "el archivo inmediato de la injustificable causa penal" abierta contra el lehendakari Juan José Ibarretxe por reunirse con Batasuna, transcurrió entre aplausos dirigidos hacia los representantes de las instituciones vascas.*

*Puedes encontrar el documento completo del manifiesto en la web [www.eaj-pnv.com](http://www.eaj-pnv.com).*

## Aprobadas enmiendas por 800.000 euros para las ikastolas de Lodosa, Viana, Tudela y Lumbier

Las cuatro ikastolas de la zona no vascofona (Ibaialde de Lodosa, Erentzun de Viana, Argia de Tudela y Arangoiti de Lumbier) recibirán un total de 800.000 euros en concepto de ayudas, gracias a las cuatro enmiendas a los Presupuestos Generales de Estado consensuadas por EAJ-PNV y PSOE.

Como se sabe, las enmiendas presentadas inicialmente a través de la diputada de Nafarroa Bai, Uxue Barkos, en el Congreso no fueron aceptadas por el PSOE.

Posteriormente, en el trámite en el Senado, las enmiendas fueron retomadas por el grupo de senadores de EAJ-PNV quienes, en coordinación con Uxue Barkos, consiguieron que fuesen aprobadas y, finalmente, ratificadas también en el Congreso.

Las cuatro enmiendas suponen destinar 200.000 euros a cada una de las cuatro ikastolas citadas, unas ayudas económicas que estarán encaminadas a la aplicación de programas de nuevas tecnologías de la información y comunicación.



Vista de la ikastola Erentzun, en Viana, una de los cuatro centros que recibirán las ayudas

**Kongresuko lehen izapidea ez dutenez gainditu, zuzenketak EAJ-PNVko senatari taldeak bere gain hartu ditu berritoki eta azkenean onestea lortu dute.**

UNAI ETXEBARRIETA, IBAIALDE

**“Esto es un soplo de aire y un reconocimiento a todos los aítas y amas de esta zona”**

“Los 200.000 euros suponen un soplo de aire para nuestra maltrecha economía y un reconocimiento para todos los aítas y amas de esta zona que luchamos por y para el *enskera*, así como para la enseñanza y divulgación de la cultura de *Euskal Herria*”, indica el presidente de la ikastola Ibaialde, centro educativo situado en Lodosa. En principio, la partida económica se va a destinar a realizar un laboratorio y a mejorar el equipamiento informático de la ikastola

“Aunque lógicamente es una inyección económica —indica Etxebarrieta—, para nosotros aún quedarán muchas necesidades por cubrir, por lo que invitamos a todos aquellos interesados-as en conocerlas y querer prestarnos su ayuda a ponerse en contacto con nosotros, recordándoles que su ayuda es también un mensaje de ánimo y aliento”.

DANIEL ABAURREA, ARANGOITI

**“La ayuda, para una ikastola pequeña como la nuestra, tiene sin duda un valor diferente”**

Daniel Abaurrea, presidente de la ikastola Arangoiti de Lumbier, señala que la ayuda de 200.000 euros —destinada, como el resto, a las aplicación de programas de nuevas tecnologías— “tanto por su cuantía como por su procedencia, qué duda cabe, tiene un valor diferente, y más para una ikastola pequeña como es la nuestra”.

A partir de ahora se pondrán en marcha los trámites para concretar aspectos técnicos y la recepción de las ayudas. Preguntado sobre las necesidades que aún quedan pendientes, Abaurrea explica que “tenemos otras necesidades por cubrir: más ordenadores, fotocopiadora, la adaptación del panel pedagógico conectado a las placas solares por las aulas, etc, y que nos permitirá destinar otros recursos al funcionamiento diario del centro y a la realización de otras obras pendientes”

VENTURA GONZÁLEZ, ERENTZUN

**“La ayuda supone un alivio para nuestra economía y facilita nuestro trabajo”**

Inmersa en la implantación de procesos de calidad, la ikastola Erentzun de Viana ha recibido también con satisfacción esta ayuda. Según explica su presidente, Ventura González, “supone un alivio a nuestra economía y nos facilita, y mucho, nuestro trabajo; con esta cantidad podremos acometer más proyectos en el tema de nuevas tecnologías, que también es un aspecto a tener en cuenta en la calidad de la enseñanza”.

Respecto a otros proyectos pendientes, el presidente de Erentzun Ikastola señala que “tenemos en mente crear una estación pedagógica en relación con energías renovables (energía solar, eólica, etc). El objetivo es que nuestros alumnos puedan comprender mejor cómo se generan estas energías, sus aplicaciones, y que así vayan tomando conciencia de todo lo relativo al consumo sostenible”.

## RECUPERACIÓN DE LA MEMORIA HISTÓRICA

El pasado mes de diciembre se debatió en el Congreso de los Diputados el Proyecto de Ley por el que se reconocen medidas en favor de quienes padecieron persecución o violencia durante la Guerra Civil y la Dictadura. Por su interés, ofrecemos a continuación diversos extractos de la intervención del diputado del Grupo Vasco, Aitor Esteban Bravo.

# EAJ-PNV discrepa del proyecto de ley del Gobierno sobre víctimas de la guerra civil

### VOTO NEGATIVO

*Nuestro grupo tiene gravísimas discrepancias con el texto presentado por el Gobierno y nuestro voto, en caso de tener que emitirlo ahora, sería rotundamente negativo a este proyecto de ley.*

### EL TIEMPO CORRE EN CONTRA

*Si queremos reparar lo máximo posible, el tiempo corre en nuestra contra y cada vez son menos los testimonios de las personas que vivieron aquella época y que todavía están entre nosotros.*

### ¿TRANSICIÓN IDÍLICA?

*Se ha manifestado en esta Cámara hoy una cierta idea idílica de una transición, pero nuestro grupo no tiene una sensación idílica de la transición española. Fue una transición del silencio, una transición en la que muchos tuvimos que mantener determinadas formas. No se reivindicó ni se sacaron temas como el de la memoria histórica no porque no se quisiera, sino porque no era factible en aquellos momentos. Fue una transición con el peso importantísimo de unos poderes fácticos que todavía tenían una presencia fundamental en el Estado, y es un sarcasmo que se diga que se ha honrado a las víctimas de la guerra y a las víctimas de la represión franquista. Eso no ha sucedido y no sucedió, desde luego, en la transición.*

### CUARENTA AÑOS DE OPROBIO

*Lo que no puede haber es una equidistancia a la hora de juzgar esos hechos porque unos, debo decirlo de nuevo, han tenido cuarenta años para rehabilitar a aquellas víctimas, de hecho las han rehabilitado, y sin embargo, para otros, ha habido cuarenta años de oprobio, de exilio, de silencio y de olvido, con muchas víctimas que todavía continúan enterradas en cunetas en lugares desconocidos. Por tanto, el afrontar estos temas y dar dignidad a las víctimas de la guerra civil, a las víctimas del franquismo, es algo inaplazable.*



*Desfilando por Bilbao.*

*(Foto cedida por Sabino Arana Fundazioa)*

### CONDENAS DE TRIBUNALES FRANQUISTAS

*Ha habido varios temas estrella en el debate parlamentario y uno ha sido el de la revisión y anulación de las condenas. Por parte de algunos se hablaba de una nulidad general conseguida, por ejemplo, a través de una ley, pero ¿hay problemas jurídicos? Mi grupo piensa que los problemas jurídicos —evidentemente, podría haberlos— son superables políticamente, pero ¿dónde nos tenemos que detener? ¿Por qué nos tenemos que detener en la condenas de los tribunales franquistas, en los juicios sumarísimos? ¿Qué pasa con las leyes que conformaban el ordenamiento jurídico del sistema franquista, algunas de ellas todavía en vigor? ¿Por qué no las declaramos nulas y por qué no se podrían declarar también nulos los actos administrativos y los actos llevados a cabo sobre la base de todas esas leyes? Desde luego, a nosotros no nos dolerían prendas. Si hubiera que afrontar eso, nosotros seríamos los primeros en dar un paso en ese sentido.*

## RECUPERACIÓN DE LA MEMORIA HISTÓRICA

### CASOS SIN EXPEDIENTES

*¿Qué pasa con todas esas víctimas que fueron asesinadas o represaliadas sin que existiera en su momento ningún expediente? A esa gente también hay que repararla en su honor y hay que buscar soluciones para tantas personas fusiladas por los fascistas pero que constan en el registro simplemente como fallecidos, como otro cualquiera.*

### ANULACIÓN DE CONDENAS

*Por otra parte, ¿por qué se asume que la gente quiere ver anuladas sus condenas? Se olvida, vuelvo a insistir, que aquí hubo varias guerras civiles. Por ejemplo, en Euskadi había gente que asumía como su propia nación Euskadi y que contemplaba y sigue contemplando el ordenamiento jurídico y la legalidad del Estado español como algo existente, pero no como algo propio. A muchos de nuestros gudaris, y así nos lo han manifestado, no les haría ninguna gracia que el Tribunal Supremo fuera a decirles que fueron inocentes. ¿Quién es el Tribunal Supremo —para ellos un tribunal español— para decirles eso? Por otra parte, esas condenas para ellos suponen una condecoración, un orgullo, que demuestran como fueron represaliados.*

### DECLARACIÓN INSUFICIENTE

*¿Es suficiente esa declaración de reparación que aparece en el proyecto de ley? Pues no, para nosotros no es suficiente; para algunas personas a lo mejor es suficiente, pero para nosotros no vale con que solo se diga que ya está ahí, sin más, per se, sino que hay que habilitar un mecanismo para la revisión judicial voluntaria de aquel que lo quiera; eso debe decirse expresamente.*

*(...) Además, esa declaración de reparación que aparece en el texto del proyecto debe ser compatible con cualquier otra acción ya instada o que pueda instarse y que, desde luego, no impida el ejercicio de acciones judiciales o administrativas que los interesados puedan emprender de acuerdo con el ordenamiento jurídico interno, pero también con el ordenamiento jurídico internacional.*

### DIGNIFICAR Y SABER LA VERDAD

*Lo que tampoco nos parece de recibo es que permanezcan ocultos, sobre la base de lo dispuesto en el proyecto de ley, los nombres de las personas que cometieron los desmanes. Si lo que estamos buscando es dignificar y lo que estamos buscando es la verdad, lo que no podemos admitir es que vayan a señalarse sucintamente unos hechos, pero sin señalar las personas que lo hicieron.*



Combatiendo.

(Foto cedida por Sabino Arana Fundazioa)

### IMPULSAR LOCALIZACIÓN DE RESTOS

*Pasando a otro apartado, me referiré ahora a las fosas comunes, ocultas, desconocidas; no puede ser que esto quede simplemente en un “facilitar”. La Administración debe impulsar, debe, de oficio, llevar adelante un trabajo y una colaboración con las entidades, como hasta ahora lo han ido haciendo, y con los familiares en la localización y exhumación de los cadáveres, pero no sólo como mero apoyo; pedimos un impulso activo por parte del Gobierno. A nuestro modo de ver, es inadmisibile —en Euskadi no sucede, pero sí en muchas partes del Estado— que calles, monumentos y símbolos del franquismo estén por doquier en el Estado. Tal y como está redactado el artículo 17, a nosotros no nos parece que sea suficiente.*

### EXALTACIÓN Y REMEMORACIÓN

*Abí hay graves insuficiencias. Tampoco puede decirse: cuando exalten a uno solo de los bandos enfrentados que se identifiquen con el régimen. No, no. Debe decirse cuando exalten la sublevación armada o rememoren a los sublevados, porque no es sólo que se exalte a uno de los bandos, es que hay muchos sitios en los que se rememora con nombres y apellidos a los sublevados.*

*En este sentido, es inadmisibile que ocupen un lugar preferencial en el Valle de los Caídos las tumbas de Franco y de José Antonio Primo de Rivera, aunque por falta de tiempo no voy a entrar más en esto.*

### CAMBIO RADICAL PARA VOTO AFIRMATIVO

*Por tanto, señor presidente, si no hay un cambio radical del texto del proyecto de ley, este texto en el futuro no va a contar con nuestro apoyo, como tampoco en este momento, evidentemente, lo tiene.*

# Ana Marín, un grito del alma, un alarde del color

Latxaga

Una vez más, se ha celebrado una magistral exposición de la artista Ana Marín en la Villa Vergaranea de Elizondo, en la calle Santiago, con la presentación de 57 óleos y 25 acuarelas.

Ana Marín nace en Elizondo y expone habitualmente en el País Vasco y también en Madrid, París, Londres y Nueva York.

Su pintura llama la atención por reflejar una danza de colores, llenos de vida, suscitando la admiración de los visitantes. El color aparece como un susurro del alma.

Los temas están impuestos por la belleza inagotable del Valle del Baztan. La luz entra en los cuadros a borbotones.

Recuerdo que en un viaje a Washington coincidí con la exposición retrospectiva de la obra del impresionista francés Pierre Bonnard en la galería Philipps. Llamaban la atención el aspecto monumental de la pintura a base de colores muy vivos. Este deseo de la búsqueda y la persistencia del trazo monumental de los colores me hacía pensar en el estilo que marca toda la obra de Ana Marín.

Nuestra artista ha transformado Vergaranea en un santuario del color. El tema preferido de su obra se alimenta del baile que nace de la contemplación de las cuatro estaciones. De los colores muy intensos, del otoño se desprende la intimidad que sugieren las pinceladas de azules profundos. Ha transformado el invierno en un canto a la alegría. Presenta la primavera como un grito de esperanza. El verano se lo encuentra uno envuelto en una liberación de júbilo. Toda ocasión es buena para organizar un festín de colores.

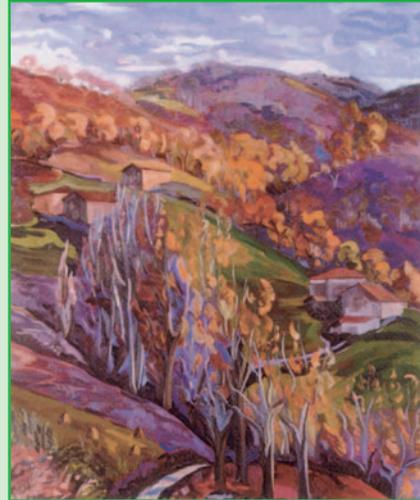
La inauguración de la exposición se vio marcada por un aire de fiesta en la que participó el valle del Baztan. Suele participar en esta fiesta toda la villa de Elizondo. Sienten el acontecimiento de la exposición como algo suyo. Los intelectuales, artistas y amantes del arte se preparan para la fiesta como para un acontecimiento de marcada calidad. Todo se convierte en una fiesta especial. El jardín, bien cuidado, se transforma en un espacio amplio, donde los amigos se saludan y tienen la oportunidad de hablar con la artista que recibe el homenaje de sus admiradores y amigos.

Recuerdo que este año trataron de resaltar el recuerdo de grandes personalidades que venían habitualmente a participar en la fiesta. Esta exposición iba acompañada de lo que podíamos llamar el material cultural, que aparecía bien expuesto en sendas vitrinas señalando el entorno de la exposición, como pueden ser fotografías, prospectos y publicaciones. Entre las personalidades mencionadas se encontraban, entre otros, Jorge Oteiza, Juan Eraso, Félix el tambolitero y Mauricio el txistulari.

Mención especial merece entre los temas tratados, o mejor dicho surgidos, la necesidad que sintieron de conocer el fenómeno de Santa Fe (Estado de Nuevo México).

El centro artístico de Santa Fe debe mucho a dos personalidades de gran interés como Georgia O'keeffe y Raquel Elizondo. Georgia O'keeffe cuenta con su museo propio en Santa Fe y el Gobierno americano ha acuñado en su memoria una medalla de oro conmemorativa. Raquel Elizondo es la hija de un emigrante navarro que ha divulgado el arte indígena de un modo muy personal.

Una mención muy especial merece la hermana de Ana Marín, María José, por su participación inteligente en la organización de la exposición, dando brillo al acontecimiento.



Paisaje, obra de Ana Mari Marín

# Dos millones de euros para encauzar los ríos Onin y Biurrana en Lesaka

El encauzamiento y restauración medioambiental de los ríos Biurrana y Onin, en Lesaka, comenzará a realizarse este año. El proyecto, contenido en una de las cuatro enmiendas de Nafarroa Bai aprobadas por el Congreso de los Diputados, tendrá una dotación de 2.289.900 euros y supondrá la mejora hidráulica del cauce.

El alcalde de Lesaka, Juan Fermín Mítxelena, ha mostrado su satisfacción por haber conseguido las ayudas económicas para esta obra que, en concreto, dos actuaciones en el río Biurrana y dos en el río Onin. Además de los nuevos encauzamientos y la demolición de obstáculos para mejorar el cauce, se llevará a cabo una restauración medioambiental de sus márgenes.

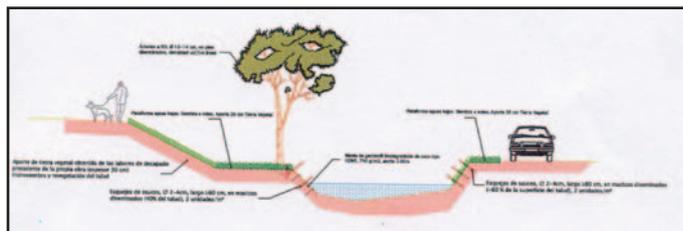
La primera zona de actuación en el río Biurrana afectará a la **zona urbana de Irubide**, un tramo de 300 metros de longitud con un coste de 246.961 euros. En la margen izquierda se plantarán esquejes de sauce y se sembrará la plataforma del arcén; en la margen derecha se realizará el doble cauce, perfilado del talud, cobertura de ramas vivas, tierra vegetal e hidrosiembra con césped. Además, se prevé la demolición del actual puente de la carretera Lesaka-Oiartzun en "Irubide" y la construcción de uno nuevo.

La segunda zona de actuación en el río Biurrana, también de una longitud de 300 metros, es la situada frente a **Aceralia**. En la margen izquierda (urbana) se realizará el tratamiento del talud con escollera viva, formada por piedra caliza, tierra vegetal y estacas de sauce. En la margen derecha se realizarán las mismas actuaciones que en la zona de Irubide anteriormente citada. Igualmente, se procederá a la demolición y construcción del puente Sumusa. El coste de encauzamiento en esta segunda zona del río Biurrana asciende a 221.712 euros.

La tercera zona sobre la que se pretende actuar corresponde al río Onin, en el entorno de las **piscinas municipales**. En una longitud de 100 metros se plantarán



*Onin, a su paso por Lesaka*



*Sección orientativa de la actuación en el río Biurrana, en la zona de Irubide*

diferentes especies arbóreas, se realizará un tratamiento "Krainer" con un entramado formado por troncos de madera, ramas vivas de sauce y manojos cilíndricos de ramas atadas. El coste de este tramo asciende a 435.617 euros e incluye la demolición del puente Convento/piscinas y la construcción de uno nuevo.

Por último, la cuarta zona de actuación, también en el río Onin, es la de mayor longitud: 750 metros. Se enmarca en el entorno del **Centro de Salud** - glorieta de entrada y afecta a espacio urbano-industrial. Además del doble cauce, plantación de esquejes de sauce, reperfilado de taludes y plantación de especies arbóreas, esta actuación incluye la demolición y construcción de una pasarela, un puente del Centro de Salud y el puente de Viveros. El coste estimado para esta zona de actuación asciende a 749.493 euros.

# Ayuntamientos de Navarra, ¿viejas recetas frente a nuevos retos?

José Ángel Agirrebengoa \*

Los ayuntamientos, como institución más cercana y mejor relacionada con los ciudadanos, son los que mejor conocen sus aspiraciones y demandas. Desde los ayuntamientos se observan cambios importantes en nuestras ciudades y pueblos; cambios políticos, económicos, sociales, culturales y medioambientales que repercuten en nuevas demandas de nuestros vecinos, que exigen nuevas respuestas inteligentes e innovadoras para afrontar alternativas progresistas, viables y duraderas.

En plena época globalizadora, las ciudades y pueblos del futuro huyen de la impersonalidad y del anonimato para dotarse de una identidad social y cultural colectiva, con la que identificarse, y en la que todos los ciudadanos puedan desarrollar su proyecto de vida en condiciones de igualdad de oportunidades, integrando a todos ellos, sea cual sea su extracción política, social, cultural, lingüística, de edad o de origen, como vecinos que viven y forman parte activa de una comunidad.

Un nuevo reto —ya interiorizado por muchos ayuntamientos en Navarra— es afrontar sus economías y su empleo desde la base del desarrollo local sostenible, desde un análisis estratégico integral participativo que permita mejorar el nivel de desarrollo y bienestar sin poner en riesgo los recursos patrimoniales y medioambientales, garantizando así nuestro legado para futuras generaciones. Y todo ello, no sólo desde una perspectiva localista sino desde la participación activa y la cooperación en redes de desarrollo en valles, comarcas o merindades.

Igualmente, la mejora de nuestra convivencia es un reto pendiente. Los ayuntamientos

debieran abordar este reto no sólo desde una perspectiva de garantizar la seguridad ciudadana por la vía coercitiva tradicional sino también implicándose en la transmisión de los valores democráticos e identitarios y de civismo ético, como pilares que deben regir nuestra relación vecinal, de convivencia, desde el respeto a la legítima libertad de opción política democrática.

Es también una demanda creciente entre los nuevos ciudadanos la de superar la actual participación política —concebida como mero ejercicio del voto cada cuatro años— para pasar a reivindicar una mayor participación política en la elección, información, control y seguimiento de sus ayuntamientos.

Todos estos cambios y los retos planteados por los ciudadanos, han llevado también a la Unión Europea a impulsar nuevos textos normativos y ha consagrado el principio de subsidiariedad, con el objeto de garantizar una toma de decisión lo más cercana posible al ciudadano. Según este principio, los asuntos que afectan a los ciudadanos nunca deben regularse desde un nivel superior si existe un nivel inferior que sea capaz de regularlo con igual o mayor eficacia. Dicho principio se sitúa al servicio de los valores democráticos, de la transparencia, del acercamiento del poder a los ciudadanos y del derecho de estos a participar en los asuntos públicos.

Obviamente, la aplicación de este principio debiera estar acompañada de la puesta a disposición de los ayuntamientos de los recursos financieros suficientes para hacerlo realidad.

---

*Gure bizilagunek erantzun berri, argi eta berritzaileak eskatzen dituzte, alternatiba aurrerakoi, bideragarri eta iraunkorrak gauzatzeko.*

*Etorkizuneko hiri eta herriek gizarte eta kultur nortasun kolektiboa bilatzen dute, herritar guztiak euren bizi-proiektua aukera berberekin garatu ahal izateko.*

---



---

*Herritar berrien artean bada gorantz doan beste eskaera bat, hain zuzen ere, egungo parte hartze politikoa gainditzea eta parte hartze politikoa handiagoa aldarrikatzea, euren udalak hautatzerakoan, informazioa jasotzerakoan, kontrolatzerakoan eta jarraipena egiterakoan.*

---

### Recursos y financiación por habitante

En Navarra, de acuerdo con el artículo 259 de la Ley Foral 6/1990 de Administración Local de Navarra, se dispone que para el ejercicio de sus competencias y el cumplimiento de los fines que las Entidades Locales de Navarra tienen confiados, se dotará a las Haciendas Locales de recursos suficientes mediante el reparto entre las Entidades Locales de Navarra de un Fondo de participación de éstas en los ingresos tributarios del Gobierno de Navarra.

En los Presupuestos elaborados por el Gobierno de U.P.N y C.D.N. para el año 2007, la cifra asignada para este Fondo de participación de las Haciendas Locales en los tributos de Navarra supera los 222 millones de euros, lo que supone 374€ para cada ciudadano de Navarra. Para hacernos una idea, el 16 de noviembre aparecía en los medios de comunicación una información por la que la Diputación Foral de Gipuzkoa había consignado al Fondo Foral de Financiación Municipal para el ejercicio 2007 una cantidad correspondiente a 541€ para cada ciudadano de Gipuzkoa, lo que supone un 45% más de financiación por habitante que respecto a Navarra.

Por si esto fuera poco, la cantidad presupuestada en Navarra para 2007 se ha incrementado en un 5,9% con respecto al año anterior, cuando los ingresos tributarios se incrementaron un 23% en 2005 y la previsión para el 2006 es de un incremento del 11% respecto a 2005. Esto indica que, a pesar de unas mayores necesidades financieras, los ayuntamientos tienen cada vez menor participación porcentual en los ingresos tributarios de Navarra.

La propia Cámara de Comptos de Navarra, en la elaboración del informe fiscalizador sobre El Sector Público Local de Navarra del ejercicio 2003 —que fue presentado en enero de 2006—, vuelve a insistir al Gobierno de Navarra con una recomendación repetida en anteriores informes: “Recomendamos la

---

*Gipuzkoako Foru Aldundiak Udaleko Finantzazioko Foru Fondoan 541 euro gorde ditu 2007ko ekitaldirako gipuzkoar bakoitzarentzat; hau da, Nafarroako biztanleentzako finantzazioa baino %45 gehiago.*

---



---

*Botere paternalista, arbitrario eta sektarioko eredu honetan eroso asko dabilta UPN eta CDN, euren lagunei diru-laguntzak emanez, eta boterearen euren ikuspegi hertsiazen arabera, ez dagozkienei ukatuz.*

---

aplicación con carácter prioritario y urgente de las medidas legislativas y administrativas precisas para racionalizar la actual situación de la Administración Local de Navarra, que pueda dar respuesta eficaz y eficiente a las necesidades de los ciudadanos en el siglo XXI y cuente con los recursos financieros para conseguir este fin. La adopción de estas medidas implica a toda la sociedad navarra y a sus poderes públicos, por lo que debe procurarse alcanzar un amplio consenso en la definición del citado modelo, salvaguardando la voluntad y los intereses legítimos de los ciudadanos”.

De acuerdo con el citado informe de la Cámara de Comptos, el nivel de dependencia medio de los ayuntamientos de Navarra de las subvenciones del Gobierno Foral es del 43% de sus ingresos auditados. Ello hace que una de las labores más importantes de alcaldes y concejales de los ayuntamientos sea el “pasilleo” por el Gobierno de Navarra tratando de conseguir de los responsables políticos las necesarias subvenciones que les apañen su presupuesto municipal. Y es en este modelo de poder paternalista, arbitrario y sectario donde andan cómodos UPN y CDN, dando subvenciones a los afines y negándoselas a quienes, desde su visión maniquea del poder, no les corresponden. Esto supone una democracia tutelada por UPN y CDN más propia del siglo XIX que la que los ciudadanos de la Navarra del siglo XXI necesitan y demandan.

Todo esto ha sido uno de los motivos por los que el Partido Nacionalista Vasco, junto a Aralar, Eusko Alkartasuna y Batzarre, como Nafarroa Bai, hemos presentado enmienda a la totalidad a los Presupuestos de Navarra de 2007. Porque estamos convencidos del papel determinante de los ayuntamientos en el necesario ensanchamiento democrático de la Navarra del futuro.

*\* José Ángel Agirrebengoa es presidente de EAJ-PNV de Navarra*

# Las vivencias de Irujo durante la sublevación de 1936, en “La Guerra Civil en Euzkadi”

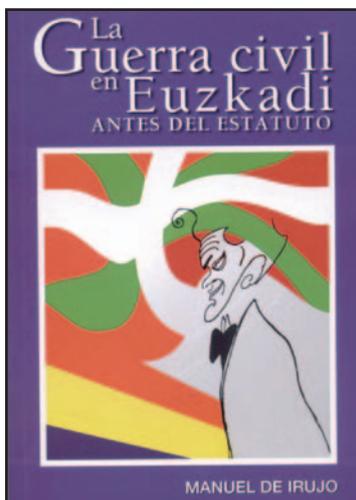
*El autor, Iñaki Anasagasti, hizo hincapié en que “tenemos la obligación de no olvidar la figura de don Manuel”*

“La Guerra Civil en Euzkadi”, el libro sobre el dirigente del PNV Manuel de Irujo realizado por Iñaki Anasagasti y editado por Kirikiño, fue presentado a finales de febrero en Iruña. Se trata de una recopilación de apuntes-memorias del propio Irujo en la época de la sublevación militar de julio de 1936

El libro, de carácter también divulgativo, se dirige de modo especial “a la gente joven de hoy, para que aprendan de los grandes hombres de la historia de ayer”, según ha señalado Txomin Saratxaga, editor de la obra. Aunque partes del contenido de este libro ya habían sido publicadas con anterioridad, “La guerra civil en Euzkadi” ha incorporado textos, bibliografía y un interesante estudio con la cronología de don Manuel de Irujo entre 1931-1939. En el libro se repasan, entre otros

aspectos, los primeros momentos de la sublevación, la política eclesiástica en Euzkadi, la evacuación de San Sebastián y el fusilamiento del alcalde de Lizarra, Fortunato Agirre.

Tal y como explicó Iñaki Anasagasti, “tenemos la obligación de no olvidar a don Manuel. Creemos que es una referencia fundamental en Euzkadi y en Navarra en particular, una persona que decía que era navarra hasta las cachas y, por ser navarro, se sentía y era vasco”.



*Caricatura de Irujo en la portada*



*Saratxaga, Agirrebengoa, Imaz y Anasagasti durante la presentación*

La edición de este libro coincide con el 30 aniversario del regreso de don Manuel Irujo a Navarra, adonde volvió en 1977. Cuando pisó el aeropuerto de Noain —recordó Anasagasti— pronunció una frase que era el resumen de lo que había ocurrido durante tantísimo tiempo: “40 años de exilio os contemplan”.

Estas vivencias y otras muchas se recogen en la publicación, como el intento de Fortunato Agirre (alcalde nacionalista de Estella) de abortar la reunión del general Mola con otros cargos del ejército y con dirigentes falangistas en Irache, dos días antes de la sublevación militar de 1936.

El prólogo de la obra está escrito por el presidente del EBB, Josu Jon Imaz, quien lamentó “no haber podido conocer en vida a Manuel Irujo”. Imaz hizo hincapié en la necesidad de conocer y

reivindicar la figura de don Manuel de Irujo, “un hombre navarro, vasco, y con una concepción profundamente humanista del nacionalismo”.

En opinión de Josu Jon Imaz, Irujo “formaba parte de una generación que había nacido para la paz, un hombre de leyes que hubiese podido tener un magnífico desarrollo personal y político, pero tuvo que afrontar la situación más dramática que puede sufrir un ser humano: la guerra”

Si deseas recibir gratuitamente “La Voz de Navarra”, envía este cupón al Apdo de Correos 167, 31080 Pamplona-Iruña o tus datos a [nbb@ej-pnv.com](mailto:nbb@ej-pnv.com). Si quieres afiliarte, ponte en contacto con nosotros en la sede de Iruña, C/Zapatería 50

**D/Dña. – Jaun/Andere** .....

**Dirección – Helbidea** ..... **Tfno.:** .....

**Localidad – Herria** ..... **C.P.:** .....



[www.eaj-pnv.com/nbb](http://www.eaj-pnv.com/nbb)

La Voz de Navarra no necesariamente comparte o se hace responsable de los contenidos expresados en los artículos de opinión publicados en la revista